JUIN 2025

4CTi : Tibet (1846-1952)

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

IRFA

INSTITUT DE RECHERCHE FRANCE ASIE

28 rue de Babylone 75007 Paris

SOMMAIRE

INTRODUCTION **2**

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ **14**

ANNEXES **27**

INTRODUCTION

Référence : 4CTi

Niveau de description : Fonds

Intitulé : Fonds des missions catholiques du Tibet administrées par les prêtres de la Société des Missions étrangères de Paris

Dates extrêmes : XIXe-XXIe siècles

Producteurs : Société des Missions étrangères de Paris

Importance matérielle : 1,32 ml

Langue des documents : français, latin, anglais, tibétain, chinois

Localisation physique :

Institut de recherche France-Asie, Missions étrangères de Paris, Paris

Conditions d'accès :

Selon le *Règlement à usage des lecteurs* en vigueur à l'IRFA. Les documents non communicables peuvent faire l'objet d'une demande d'ouverture anticipée qui sera traitée par le président de l'IRFA.

Modalité d'entrée : Versements successifs par les Pères MEP, dons.

irfa

LISTE D'ABRÉVIATIONS

MEP : Missions étrangères de Paris

SCPF : Sacrée Congrégation *de Propaganda Fide*

VA : Vicariat apostolique

NOTICE HISTORIQUE SUR LA MISSION DU TIBET

Histoire de la mission[1]

Au XVIIe siècle, les jésuites portugais tentent d'entrer au Tibet à partir de leur poste à Agra (Inde). L'un d'eux, Antonio d'Andrade, parvient à atteindre Tsaparang en 1624 et y restera une vingtaine de jours. D'autres expéditions sont organisées au long des décennies suivantes. Cependant, aucune n'a de résultat apostolique concret. La SCPF y envoie des Capucins en 1722. Ils réussissent à construire une chapelle à Lhassa, qu'ils quittent en 1747, lassés de ne pas voir éclore de conversions au catholicisme. A la fin du siècle, l'empire chinois assoit son pouvoir en envoyant plusieurs troupes militaires jusqu'à Lhassa[2], puis des hauts fonctionnaires impériaux (*amban*) pour organiser l'administration tibétaine dirigée par le Cabinet des ministres (*kashag*) et ainsi, prendre place aux côtés des ministres tibétains (*kalons*). Après cet évènement, le Tibet devint quasiment impénétrable par toute présence étrangère.

Après la signature des traités inégaux par la Chine avec l'Angleterre (Nankin) et la France (Huangpu), la SCPF profite de ces accords pour faire circuler des missionnaires européens plus facilement. Le 27 mars 1846, elle crée le vicariat apostolique de Lhassa et confie cette mission aux MEP. Mgr Pérocheau, alors vicaire apostolique du Sichuan, en reçoit la responsabilité provisoire. Les territoires compris dans ce VA sont le Tibet, les Marches tibétaines et les régions tibétophones du Nord de l'Inde (Ladakh, Bhoutan, Népal, Sikkim). La stratégie de la Congrégation est de pénétrer au Tibet par les frontières chinoises du Sichuan et du Yunnan. Une décennie plus tard, Mgr Thomine-Desmazures est nommé vicaire apostolique de Lhassa. Les missionnaires stationnent dans la région semi-indépendante des Marches tibétaines, où ils établissent leurs principaux postes. Plusieurs tentatives de progresser dans les terres tibétaines se soldent par des échecs. Les attaques et les expulsions systématiques contraignent alors les missionnaires à chercher une ouverture à la frontière sud. Une première tentative malheureuse a lieu du côté de l'Assam. Une deuxième passe par le Sikkim, où de petites communautés chrétiennes prennent forme. Mais la frontière indienne se révèle pas moins hermétique que la frontière chinoise. Confronté aux réalités du terrain, Mgr Chauveau, successeur de Mgr Thomine, décide en 1868 d'établir le siège apostolique à Tatsienlou (Kangding), territoire de la mission du Sichuan qui venait d'être rattaché à son VA.

La mission du Tibet Sud est délaissée pendant 15 ans jusqu'à la nomination de Mgr Douénel en 1929. En 1937, les MEP y sont remplacés par les chanoines de Saint-Maurice. Au même moment, Mgr Valentin, vicaire apostolique résidant à Kangding, suggère à Mgr de Guébriant de céder les postes frontaliers des Marches tibétaines aux chanoines du Grand Saint-Bernard. Quelques-uns de leurs missionnaires se trouvaient en effet aux frontières du Yunnan depuis 1933. Les missionnaires MEP sur le terrain ne comptaient plus s'occuper que de la partie chinoise, où ils avaient depuis longtemps des postes solidement implantés. Le cours de l'Histoire

[1] « Missions du Toit du monde », 2 octobre 2012 au 30juin 2013, catalogue de l'exposition, musée des Missions Etrangères de Paris, MEP, 48 p.

[2] FOSSIER (Astrid), Histoire du Tibet, Paris, 2004, https://www.irenees.net/bdf_fiche-analyse-53_fr.html, consulté le 27 novembre 2024 [en ligne].

en décide autrement ; l'arrivée du communisme au pouvoir chinois entraina, en octobre 1950, l'invasion du Tibet. L'année 1952 voit l'expulsion de tous les missionnaires.

Chanoines réguliers du Grand-Saint-Bernard

Mgr de Guébriant, Supérieur général des MEP de 1921 à 1935, sollicite les chanoines réguliers du Grand Saint-Bernard à la demande de Mgr Giraudeau[3]. Cette congrégation originaire de Suisse était en effet habituée à la vie en conditions montagnardes. En 1929, Mgr de Guébriant demande à Mgr Théophile Bourgeois, prévôt des chanoines, de lui envoyer quelques religieux en reconnaissance. Deux chanoines rejoignent les MEP au Tibet en 1933, puis trois autres en 1935 (à Weisi). Parmi eux, le P. Maurice Tornay qui sera assassiné en 1949.

En 1955, quelques années après la proclamation de la République populaire de Chine, le chanoine Emery exerçant son ministère à Taiwan décide de récolter des informations sur l'ancienne mission du Tibet. Sur la route vers la France, il s'arrête au nord de la Birmanie. Cette initiative sera sans succès. En 1959, la révolte anti-chinoise éclate et en 1965, le Tibet est annexé par la Chine sous le nom de « région autonome du Tibet »[4].

En 1985, le chanoine Alphonse Savioz souhaite rejoindre Lhassa depuis le Yunnan à pied, ce qui permettrait de passer par les postes de l'ancienne mission[5]. Il se rend à Tali et rencontre le P. Liou, un des prêtres de la région qui s'avère être une précieuse sources d'informations. Le P. Savioz est cependant repéré par les autorités et doit repartir vers le Sichuan.

Chanoines réguliers de Saint-Maurice

Les chanoines réguliers de Saint-Maurice sont une congrégation religieuse basé à Saint-Maurice, en Suisse, désireuse d'envoyer des religieux en mission. A la fin des années 1920, plusieurs options lui sont proposées par la SCPF : l'Afrique, l'Indochine, l'Inde... Mais chaque exploration engendre des résultats insatisfaisants. Les religieux ne sont pas assez entrainés pour les difficultés du terrain[6].

Une seconde tentative est renouvelée par le nouveau supérieur, Mgr Bernard Burquier. En 1934, il envoie au Sikkim un groupe de chanoines bien mieux préparés à la vie en mission. En 1937, cette mission du Sikkim leur est cédée et les chanoines s'implantent à Pedong, puis à Maria Basti et enfin à Kalimpong en 1960.

PRESENTATION DU CONTENU

Le fonds contient plusieurs types de documents :

De la documentation générale : des productions des Pères MEP et des textes rédigés par des chercheurs, ainsi que des revues et articles de presse, principalement dans le le fonds Brigitte Volpert.

---

[3] GIROU (Frédéric), dir. Pr. RUFFIEUX (Roland), *La mission des chanoines du Grand Saint-Bernard au Tibet (1933-1952)*, Fribourg, juillet 1986, chapitre 1.1.3, https://www.sinoptic.ch/textes/publications/1986/1986_Giroud.Frederic_La.mission.des.chanoines.du.Grand-Saint-Bernard.au.Tibet-fr.pdf, consulté le 27 novembre 2024 [en ligne].

[4] Op. cit. GIROU (Frédéric), p. 235, consulté le 27 novembre 2024 [en ligne].

[5] Op. cit. GIROU (Frédéric), p. 236, consulté le 27 novembre 2024 [en ligne].

[6] Mission Thibet, Les chanoines réguliers de Saint-Maurice, https://mission-thibet.org/les-chanoines-reguliers-de-saint-maurice/, consulté le 27 novembre 2024 [en ligne].

Les lettres et documents envoyés par les missionnaires aux différents organes et établissements MEP : supérieurs et vicaires du Séminaire de Paris, économat de la Procure de Paris. S'y trouvent également des **correspondances** régulières envoyées aux chanoines du Grand Saint-Bernard.

Quelques documents témoignant de la vie de la mission, en particulier des comptes rendus, des éphémérides et des notes historiques sur les différents postes MEP, ainsi que des récits relatifs au changement de régime de 1949 et aux expulsions de missionnaires.

Quelques documents témoignant des relations avec la SCPF.

Des dossiers personnels : ils contiennent à la fois de la documentation (notices biographiques, coupures de presse et conférences) rassemblée par les archivistes ou le Secrétariat général et de la correspondance. Ces dossiers personnels viennent en complément de ceux conservés dans la série D, auxquels il reste important de se reporter pour avoir un aperçu général des ressources disponibles à l'IRFA.

HISTORIQUE DE LA CONSTITUTION DU FONDS

La sous-série *4CTi : Tibet* rassemble le fonds des missions catholiques MEP au Tibet entre 1846 et 1952. Elle est constituée à la fois des archives anciennes collectées après la clôture de la série A en 1940 et des archives produites après cette date. Elle complète la sous-série 6A08/08 et y fait suite. Ce fonds est issu des versements successifs des Pères MEP, et de dons de personnes extérieurs à la Société qui sont en lien, de près ou de loin, avec la mission du Tibet. Les dons ont été effectué sans contrat, ce qui nous empêche d'en connaitre les circonstances.

HISTORIQUE DE LA CONSERVATION

Documents déposés avant 1980

La plupart des documents constituant cette sous-série ont été classés du temps du P. Guennou, archiviste de 1958 à 1981. Les documents reçus des producteurs (principalement le Séminaire de Paris, les Procures, la SCPF et les confrères en mission) ont été extraits de leur fonds d'origine et reclassés chronologiquement. Ainsi constitués, les fonds étaient formés de collection attestant de leur provenance ("collection Rousseille") et des correspondances des missionnaires. Cet ensemble a été décrit à la pièce par le P. Grasland dans les années 1970-1980, suivant le modèle des tables analytiques effectuées par le P. Launay pour le fonds ancien (série A). Les catalogues du P. Grasland étaient dotés d'un index renvoyant vers toutes les occurrences d'un nom de missionnaire (même si celui-ci n'était mentionné qu'en passant). La cotation utilisée commençait par les lettres J et DG. Dans les années 2000, une nouvelle logique de classement a amené à démembrer ces collections et à reclasser les documents par auteur et non plus par producteur. Enrichies de nouveaux documents, elles ont pris la forme de dossiers biographiques : documentation, papiers personnels, correspondance active et rapports de missions ont été rassemblés sous une même cote, par missionnaire, et décrits non plus à la pièce mais à la boîte. Les anciennes cotes ont été remplacées par de nouvelles, sans table de correspondance, et la notion de provenance a été perdue. Les analyses détaillées des catalogues du P. Grasland ne correspondent donc plus au système de classement adopté alors. Ces tables analytiques ont cependant été utiles à un double titre : témoins de l'état des fonds initial, elles nous ont permis de retrouver de précieuses informations sur le contexte de production de ces lettres, informations que nous avons réintroduites dans le présent instrument de recherche. Nous n'avons pas essayé de revenir au classement initial, non seulement parce que ce travail aurait été colossal, mais parce que le classement ultérieur fait aussi partie de l'histoire du fonds. Tout en gardant ce système de dossiers personnels, nous avons ré-identifié les destinataires et reconstitué ces collections à l'intérieur de chaque dossier.

Documents versés après 1980

Les documents versés ou reçus après le classement effectué par les PP. Guennou et Grasland n'avaient jamais fait l'objet d'un classement et d'une description jusqu'au présent travail.

Tous les documents, qu'ils aient été versés avant ou après 1980, ont fait l'objet d'un reconditionnement et ont été recotés. Une table de correspondance entre les cotes des années 2000 et les nouvelles cotes est disponible en annexe.

BIBLIOGRAPHIE SOMMAIRE

GROS (Stéphane), éd., SCHENDEL (Willem), HARRIS (Tina), collab., *Frontier Tibet, patterns of change in the Sino-Tibetan borderlands*, Amsterdam University Press, 2019, 554 p.

BRAY (John), « Trade, territory, and missionary connections in the Sino-Tibetan borderlands », p. [151]-178.

DESHAYES (Laurent), *Histoire du Tibet*, Paris, Fayard, 1997.

DESHAYES (Laurent), *Tibet, 1846-1952 : les missionnaires de l'impossible*, Paris, Les Indes savantes, 2008.

FAUCONNET-BUZELIN (Françoise), *Les martyrs oubliés du Tibet. Chronique d'une rencontre manquée*, Paris, Le Cerf, 2012.

FAUCONNET-BUZELIN (Françoise), *Les porteurs d'espérance. La mission du Tibet-Sud (1848-1854)*, Paris, Le Cerf, 1999.

« Missions du Toit du monde », 2 octobre 2012 au 30 juin 2013, catalogue de l'exposition, musée des Missions Etrangères de Paris, MEP, 48 p.

SOURCES COMPLEMENTAIRES CONSERVEES A L'IRFA

Liste non exhaustive des documents concernant le Tibet.

1A06 : Relations avec la Propaganda Fide

256-2 Décrets, brefs, indult : réponse du Cardinal Fransoni à la lettre du P. Legregeois (31 août 1851) sur une tentative d'entrer au Tibet par la Chine.

5A : Personnel

1311 [0595] P. Nicolas Krick, carnets de sermons (1840-1848).

6A01 : Généralités, récits de voyage

142 P. Monbeig, voyage de Paris au Tibet : cahier comprenant des photocopies manuscrites de son récit (1746-1900).

6A08/08 : Tibet

Voir l'inventaire en ligne.

6A10/01 : Inde

1077 Carnet manuscrit d'une transcription en indostani du catéchisme des PP. capucins de la mission du Tibet (1707).

7C : Inde

5383 Mission de Sikkim, collaboration avec les chanoines réguliers de Saint Maurice : projet d'accord (1934) ; culte marial : note du P. Simonin, archiviste (1965).

SOURCES COMPLEMENTAIRES CONSERVEES DANS D'AUTRES FONDS D'ARCHIVES

Collège de France, Bibliothèque d'études tibétaine, Pôle Mondes asiatiques

Archives diplomatiques françaises

Archives de la SCPF

Archives de la Congrégation des Chanoines du Grand Saint-Bernard

1D : Fonds personnels des missionnaires

0439/001	Mgr Charles Renou [0439]. - Recherches sur l'animal fournissant le musc : 1 manuscrit avec mention des lettres de l'Abbé Charles Renou par B. Fontanier.	1860
0675/001-003	P. Desgodins Auguste [0675]. –	1863-1911
	0675/001 Relations avec le Conseil : lettres au P. Rousseille (1863-1872), correspondance (1864-1911), copie de deux lettres à Mgr Biet (14-15 décembre 1878).	1863-1911
	0675/002 Recherches scientifiques : notes ethnographiques (1878), copie de ses travaux (s.d).	1878
	0675/003 Documentation : traduction de correspondance envoyé à son éditeur du Indo European Correspondance à propos de "Rhys David et le bouddhisme" et de "Tibet ou Thibet" : 2 traductions manuscrites (1881) ; "Rapport sur la mission d'exploration aux frontières de la mission du Thibet, du côtés Indes" : 1 copie manuscrite et 1 carte géographique imprimée (1881) ; "Rapport sur la frontière Sud dans la province d'Assam" : copie manuscrite (1882).	1881-1882
0746/001	P. Biet Alexandre [0746]. – Correspondance active.	1863-1891
1033/001	P. Déjean Léonard [1033]. - Copie de correspondance, carte de mission et nécrologie (1996). Relations avec le Conseil et sa famille : correspondance (1869-1900), lettres à ses parents (1866-1887), lettres au P. Rousseille (1873, 1897), copie d'une lettre à Mme la Supérieure (1870), correspondance (1887-1903).	1869-1903
1426/001	P. Léard Antoine [1426]. - Dossier du secrétariat général : notes biographiques (1853-1920), documentation (1920).	1853-1920
1559/001	P. Hervagault Jean-Marie [1559]. - Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
1620/001	P. Saleur Claude [1620]. - Dossier personnel. Correspondance.	XIXe s.
1653/001	P. Genestier Annet [1653]. - Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
1746/001	P. Grandjean Paul [1746]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.

1753/001	P. Tintet, Léon [1753]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2014/001	Mgr Douénel Jules [2014]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2095/001	P. Durel Léon [2095]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2174/001	P. Aubert Georges [2174]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2243/001	P. Villesèche Édouard [2243]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2423/001	P. Monbeig Jean-Théodore [2423]. - Dossier du secrétariat général : notes biographiques (1875-1914), notes de voyage (1905), documentation (1914).	1875-1914
2433/001	P. Vignal André [2433]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2587/001	P. Monbeig Émile [2587]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
2893/001	P. Charrier, Jean-Baptiste [2893]. - Correspondance ; neuf cahiers manuscrits de récit de voyage ; mémoires.	XIXe-XXe s.
2919/001	P. Doublet François [2919]. – Dossier personnel.	XIXe-XXe s.
3001/001	P. Nussbaum Victor [3001]. - Dossier du secrétariat général : notes biographiques (1884-1945), récit de son meurtre (s.d), documentation (1941-2003). Relations avec le Conseil : correspondance (1968). Notes de terrain : "Élucubrations de Victor, Ville et population de Batang" (s.d).	1884-2003
3017/001	P. Davenas Joseph [3017]. - Correspondance.	XIXe-XXe s.
3212/001	P. André Georges [3212]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1909-1920), notes biographiques (1891-1965), documentation (1948-1966). Relations avec le Conseil : correspondance (1908-1993), correspondance avec le musée de l'Homme (1937). Journal de voyage : notes sur les routes de Latsa et de Haute Birmanie (s.d.). Document en tibétain : lamelles de parchemin (s.d.).	1891-1993
3333/001	P. Gratuze, Gaston [3333]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1927-1930), notes biographiques (1900-1985), décès (1976-1987), documentation (1976-1985). Relations avec le Conseil : correspondance (1926-1980), correspondance avec son décès (1985-1987). Publications et recherches : travaux scientifiques (1948-1985).	1900-1987
3339/001	P. Pasteur, Louis [3339]. – Correspondance.	XXe s.
3381/001	P. Alazard, Joseph [3381]. - Carnets de retraite (1928-1945), correspondance (1935-1976).	1928-1976
3485/001	P. Le Corre, Joseph [3485]. – Correspondance.	XXe s.
3585/001	P. Mauger, Raoul [3585]. – Correspondance.	XXe s.
3665/001	P. Dozance, Georges [3665]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1935-1974), notes biographiques (1914-1982), documents sur sa fonction d'aumônier-militaire (1947), documentation (1963, 1983). Relations avec le Conseil : correspondance (1930-1976), correspondance après son décès (1982). Productions : articles originaux manuscrits pour les Echos de la rue du Bac (1968-1972), notes de terrain (1952, 1976). Association France Terre d'Asile (FTDA) : correspondance (1975-1979), documentation (1975-1977).	1914-1983
3831/001	P. Auffret, François [3831]. – Correspondance.	XXe s.

3867/001	P. Roland, Augustin [3867]. – Correspondance.	XXe s.
2871/001	P. Ouvrard, Jean-Baptiste [2871]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1905-1906), notes biographiques (1880-1930), documentation (1931).	1880-1931
2885/001	P. Van Elslande, Jules [2885]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1903-1906), notes biographiques (1882-1975).	1882-1975
3072/001	P. Alric, Pierre [3072]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1907-1910), notes biographiques (1886-1999), documentation (1923, 1993).	1886-1999
3122/001	P. Graton, Auguste [3122]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1906-1910), notes biographiques (1886-1966), documentation (1966, 1993). Relations avec le Conseil : correspondance (1932-1964).	1886-1993
3181/001	P. Ménard, Joseph [3181]. - Dossier du secrétariat général : notes biographiques (1889-1932), dossier sacerdotal (1909-1913), documentation (1932). Correspondance entre un prêtre non MEP et le P. Moussay [4052] (2006).	1932-2006
3234/001	P. Valour, Louis [3234]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1919-1923), notes biographiques (1913-1998), documentation (1979). Relation avec le Conseil : correspondance (1922-1979).	1913-1998
3389/001	P. Bonnemin, Victor [3389]. – Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1927-1929), notes biographiques (1923-1960). Relations avec le Conseil : correspondance (1938-1945). Lettre aux Chanoines du Grand-Saint-Bernard (s.d.), lettre du P. Pasteur [3339] par rapport à son testament (1960).	1923-1960
3426/001	P. Leroux, Jules [3426]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1927-1930), notes biographiques (1905-2000), documentation (1978). Relations avec le Conseil : correspondance (1934-1977).	1905-2000
3350/001	P. Burdin, Émile [3350]. - Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal (1930-1935), notes biographiques (1916-1945), documentation (1993).	1916-1993
2940/001	P. Goré, Francis [2940]. - Manuscrits et tapuscrits d'articles publiés ou non publiés.	1883-1954

2144 (1)	"Les difficultés de la mission de Weisi" : une note tapuscrite du Chanoine Mgr Angelin Lovey.	[1952-1960]
2144 (2)	"Colonie chrétienne de Chiarathong (Shialatho)" : une note tapuscrite.	s.d.
2144 (3)	"Colonie Ste Thérèse à Semakhiao" : une note tapuscrite.	s.d.
2144 (4)	"Dans les marches tibétaines (diocèse de Kangting)" : une note tapuscrite.	s.d.
2144 (5)	Ephémérides de 1949, tapuscrit.	1949
2144 (6)	Ephémérides de 1941-1945, tapuscrit.	1941-1945
2144 (8)	Ephémérides de Tsechung en 1940-1941, tapuscrit.	1940-1941
2144 (8)	Ephémérides de Tsechung en 1945, tapuscrit.	1945

2144 (9)	Ephémérides de Tsechung et de Weisi en 1949-1952, tapuscrit.	1952
2144 (11)	"La Chine communiste au Tibet 1949-1952" : une note tapuscrite.	1952
2144 (12)	"La Chine communiste au Tibet à travers la presse" : une note tapuscrite.	1953
2144 (13)	"La Chine communiste dans les marches tibétaines du Yunnan et au Tibet, derniers jours de la mission du Tibet" : une note tapuscrite.	1952
2144 (14)	"La Chine dans les Marches et au Tibet 1920-1934" : une note tapuscrite.	s.d.
2144 (15)-1	Carnet manuscrit d'un essai sur "La Chine nationaliste et communiste au pays des Lamas".	1952
2144 (15)-2	Deux tapuscrits d'un essai sur "La Chine nationaliste et communiste au pays des Lamas".	1952
2144 (16)	"La Léproserie d'O-Tang-Tse" : une note tapuscrite.	1933
2144 (17)	"La vague rouge 1935-1936" : une note tapuscrite.	s.d.
2144 (18)	"Le 6° Panchan Lama (1883-1937)" : une note tapuscrite.	s.d.
2144 (19)	"Le gyarong catholique 1911-1952" : une note tapuscrite.	[1953]
2144 (21)	"Marches tibétaines du Yunnan" : une note tapuscrite.	1948
2144 (22)	Tapuscrits reliés de la Mission Catholique au Tibet (paroisse n°1 à 17).	[1922-1925]
2144 (23)	"Retour en mission par le chemin des écoliers 1939-1940" : une note tapuscrite.	[1940]
2144 (24)	"Service postal dans les marches tibétaines" : une note tapuscrite.	1954
2144 (25)	Carnet manuscrit intitulé "Tibetica, Mission du Tibet, Question tibétaine".	1949-1954
2144 (26)	Carnet manuscrit contenant la chronologie de l'apostolat au Tibet de 1846-1952 accompagné d'une copie tapuscrite.	s.d.
2144 (27)	Note tapuscrite sur l'expulsion du P. Maurice Tornay.	1953
2144 (28)	Mémoire tapuscrit de la mission deux ans après la dispersion des missionnaires du Tibet	[1954]

accompagné de deux dessins du cycle annuel tibétain.

2940/002 P. Goré, Francis [2940]. - Dictionnaire français-tibétain.

2146 (1)	Premier cahier de corrections et additions du P. Goré [2940] au dictionnaire français-tibétain établi par Mgr Giraudeau [1378] (1936), manuscrit : un volume relié.	1935-1936
2146 (2)	Deuxième cahier de corrections et additions du P. Goré [2940] au dictionnaire français-tibétain établi par Mgr Giraudeau [1378] (1936), manuscrit : un volume relié et une note du P. Deswazières [2865] (1939).	1936, 1939

2940/003 P. Goré, Francis [2940]. - Quatre cahiers manuscrits de lexique et grammaire tibétaine.

2147 (1)	Lexique compilé à partir des dictionnaires de Sarat Chandra Das, P. Desgodins [0675], P. Fage [0546] et des lexiques locaux, manuscrit et imprimé : un cahier corrigé, annoté et traduit en français avec une note chronologique des traitements de ce lexique.	1934
2147 (2)	Résumé de grammaire tibétaine et de 30 slokas et affixes, manuscrit et imprimé : un cahier annoté et traduit en français accompagné d'une note comportant des mots en supplément du lexique.	1936
2147 (3)	Dictionnaire français-tibétain (1936-1937), manuscrit : un volume relié et un tapuscrit annoté "Thibetica" (1952).	1936-1937, 1952
2147 (4)	Notes de grammaire tibétaine, manuscrit : un cahier rédigé en tibétain avec une note en français au début.	1934

2940/004 P. Goré, Francis [2940]. – Linguistique.

2145 (4)	Premier jet et errata pour un projet de dictionnaire en tibétain, manuscrit : quatre liasses de note (le contenu reste à être clairement identifié).	([1920-1956])
2148 (5)	Méthode de langue tibétaine, tapuscrit : un cahier relié corrigé et annoté, révision de l'édition de 1934 accompagné de deux notes expliquant les révisions (1954).	1951-1954

2940/005 P. Goré, Francis [2940]. – Traductions liturgiques.

	2145 (1)	Prières et rituel des agonisants en tibétain, imprimé : carnet avec une reliure chinoise et annoté.	1932
	2145 (2)	Prières et rituel des agonisants en tibétain, imprimé : carnet avec une reliure chinoise et annoté.	s.d.
	2145 (3)	Prière du chemin de croix traduit en tibétain, manuscrit : un cahier relié avec une note du P. Goré [2940] en première page.	s.d.
2940/006	P. Goré Francis [2940]. – Dossier personnel.		
	2145	Dossier du secrétariat général : dossier sacerdotal, notes biographiques, documentation. Relations avec le Conseil : correspondance (1923-1952). Lettres échangées avec l'éditeur Adrien Maisonneuve (1954-1974).	1902-(1995]
3764/001	P. Pecoraro, Ferdinand [3764]. -		
	6151 (1)	Vocabulaire tibétain, manuscrit : plusieurs feuilles détachées d'un carnet à spirale.	1953
	8458 (1)	Carnets et bloc-notes de sa visite-pèlerinage "Aux Portes du Tibet" en 1994 et en 1997 dont l'un comporte une note et une signature manuscrites, imprimés : trois carnets reliés et photocopies d'un bloc-notes.	1994, 1997
3478/001	P. Quéguiner, Maurice [3478]. -		
	6090	Lettres envoyées aux missionnaires du Sikkim.	1934-1937

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE DÉTAILLÉ

PLAN DE CLASSEMENT

4CTi-GAL Généralités 15

4CTi-GAL-1 Productions de PP. MEP 15

4CTi-GAL-2 Articles 15

4CTi-VA Vicaires apostoliques 16

4CTi-VA-1 Administration 16

4CTi-VA-2 Fonds personnels 16

4CTi-VA-2.1 Mgr Jacques-Léon Thomine-Desmazures 16

4CTi-VA-2.2 Mgr Joseph Chauveau [0488] 16

4CTi-VA-2.3 Mgr Félix-Marie Biet [0850] 16

4CTi-VA-2.4 Mgr Pierre Giraudeau [1378] 17

4CTi-VA-2.5 Mgr Pierre Valentin [2770] 17

4CTi-ORI Mission du Tibet oriental 18

4CTi-ORI-1 Correspondance 18

4CTi-ORI-2 Administration 18

4CTi-ORI-2.1 Comptabilité 18

4CTi-ORI-3 Documentation 18

4CTi-SUD Mission du Tibet sud 20

4CTi-ORI-1 Administration 20

4CTi-ORI-2 Documentation 20

4CTi-CHA Chanoines du Grand-Saint-Bernard 21

4CTi-CHA-1 Correspondance 21

4CTi-CHA-2 Documentation 21

4CTi-LAN Linguistique 22

4CTi-LAN-1 Dictionnaires 22

4CTi-LAN-2 Manuels 22

4CTi-LAN-3 Documents en tibétain et chinois 22

4CTi-EXT Fonds entrés par voie extraordinaire 24

4CTi-EXT-1 Don de Mme Brigitte Volpert 24

4CTi-EXT-2 Don des descendants de Gaston Perronne 24

4CTi-EXT-3 Don de l'association Auguste François 25

4CTi-GAL Généralités

4CTi-GAL-1 Productions de PP. MEP

4CTi-GAL/001	P. Maurice Quéguiner [3478], conférence intitulée "Le Tibet" : texte dactylographié.	1951
4CTi-GAL/002	P. Charles Barbier [3648], références d'archives MEP en rapport avec la "Fondation église de Padong" : note dactylographiée.	[1967-1982]
4CTi-GAL/003	Notes photocopiées d'un missionnaire du Tibet sur la culture tibétaine, le bouddhisme tibétain et les cycles tibétains à partir de sources tibétaines.	[1900-1950]
4CTi-GAL/004	"100 ans de mission au Tibet", missionnaires ayant travaillé à la frontière sino-tibétaine et aux frontières de l'Inde : 2 notes dactylographiées.	[1952-1960]
4CTi-GAL/005	Liste des missionnaires ayant travaillé au Tibet, tableaux chronologiques des missions : 4 notes dactylographiées.	[1952-1960]

4CTi-GAL-2 Articles

4CTi-GAL/006	Mgr Jérôme Malenfant (OFM Cap), "The Capuchin mission of Tibet", article pour le "Bulletin des missions d'Inde" : texte dactylographié.	Juin 1954
4CTi-GAL/007	Mgr Thomas Menamparampil (SDB), "Tibet to the end of the earth" : texte dactylographié.	1999
4CTi-GAL/008	P. Dr. Francis A.V SJ, résumé de thèse "MEP and educational transformation in Himalayas" : photocopie.	2005

4CTi-VA Vicaires apostoliques

4CTi-VA-1 Administration

4CTi-VA/001	Décrets et nominations de Rome "Concessions Thibet 1883-1934" : manuscrits.	1883-1934

4CTi-VA-2 Fonds personnels

4CTi-VA-2.1 Mgr Jacques-Léon Thomine-Desmazures

4CTi-VA/002	Passeport en chinois avec traduction (1862). Correspondance active. - P. Rousseille [0683] (1862-1869) ; Mr. Desgodins, frère du P. Desgodins [0675] (1859-1868) ; lazaristes à Rome (1862).	1883-1934

4CTi-VA-2.2 Mgr Joseph Chauveau [0488]

4CTi-VA/003	Correspondance active. - Lettres à sa soeur, P. Chirou [0621], P. Rousseille [0683], P. Libois [0430] (1844-1878) ; Mr. Desgodins, frère du P. Desgodins [0675] (1870-1877) ; copie de lettres à Mr. Laverrière (1873).	1844-1878

4CTi-VA-2.3 Mgr Félix-Marie Biet [0850]

4CTi-VA/004	Correspondance active. - Lettres à Mr. Desgodins, frère du P. Desgodins [0675] (1872-1890) ; lettres à sa famille (1873-1891) ; lettres aux directeurs du séminaire des MEP, P. Martinet [1060] et le ministère des affaires étrangères de France (1874-1894) ; lettres au P. Chirou [0621], P. Rousseille [0683], P. Delpech [0616], P. Cazenave [0729] (1864-1898).	1872-1898
4CTi-VA/005	Traduction manuscrite d'un "Édit de proscription contre la religion chrétienne et les missionnaires du Thibet adressés par le Roi et les trois grandes lamaseries de Lhassa au chef de territoire de Bathang" (1880) ; extrait du journal de Tarn-et-	1880, 1894

Garonne sur une conférence donné par Mgr Biet invité par la société archéologique de la région (1894).

4CTi-VA-2.4 Mgr Pierre Giraudeau [1378]

4CTi-VA/006	Notes biographiques (1850-1941), nécrologie écrite par Edmond Gérard, procureur des MEP (1942). Correspondance active. - Lettres à la Société MEP et à la Propaganda Fide (1878-1941) ; lettres à sa famille et ses confrères (1880-1938). Compte-rendu de la mission, manuscrit (1902-1927). "La pieuse prière", manuscrit en tibétain (1929).	1850-1942
4CTi-VA/007	Dictionnaire tibétain-latin, manuscrit : un volume relié et une liasse de notes envoyées à l'éditeur.	[1892]

4CTi-VA-2.5 Mgr Pierre Valentin [2770]

4CTi-VA/008	Dossier sacerdotal (1901-1904) ; notes biographiques (1880-1962) ; article de journal évoquant son expulsion (1952). Court récit manuscrit des missions de Tatsienlou et Yerkalo ([1904-1952]). "Persecutam Pastorem" : rapport dactylographié sur la détention de Mgr Valentin par les communistes à partir de ses notes personnelles et de l'article du P. Roland dans le BME n°46 de 1952 (1953).	1880-1962
4CTi-VA/009	Correspondance active. - Lettres avec le Supérieur général, P.Cazenave [0729], P. Garnier [1836], P. Pasteur [3339] (1906-1945) ; lettres au Supérieur général et P. Auneveux [3603] (1928-1960) ; lettre à la commission préparatoire au concile œcuménique (1959) ; lettres au vicaire et Supérieur général (1960). Lettres reçues par le Supérieur général de Mgr Lovey, prévôt du Grand-Saint-Bernard, P. Le Corre [3485] et P. Charrier [2893] apprenant le décès de Mgr Valentin (1962). Compte-rendu dactylographié de la mission (1927-1945).	1906-1962
4CTi-VA/010	Lettres reçues des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie à propos de leurs activités hospitalières à Tatsienlou.	1946- [1952]

4CTi-ORI Mission du Tibet oriental

4CTi-ORI-1 Correspondance

4CTi-ORI/001	Cession aux chanoines du Grand-Saint-Bernard de postes missionnaires à la frontière sino-tibétaine : correspondance entre les chanoines, les vicaires apostoliques (Mgr Giraudeau jusqu'en 1936 puis Mgr Valentin) et le Supérieur général.	1929-1937
4CTi-ORI/002	Lettres échangées entre les missionnaires et Mgr Charles Lemaire, Supérieur général.	1948-1950
4CTi-ORI/003	Lettres envoyées par les missionnaires au Supérieur général, au secrétariat de la congrégation De Propaganda Fide et aux confrères d'autres missions.	1952
4CTi-ORI/004	Lettres envoyées par les missionnaires après leur expulsion de la mission.	1953-1955
4CTi-ORI/005	Lettres échangées entre les anciens missionnaires du Tibet et le Supérieur général.	1956, 1958

4CTi-ORI-2 Administration

4CTi-ORI/006	Circulaire adressée par les services médicaux chinois aux hôpitaux des missions catholiques.	1945
4CTi-ORI/007	Situation du diocèse et inventaire du personnel et des biens meubles : plusieurs rapports manuscrits et tapuscrits relevant de l'état de la mission 1950 et 1952.	1950-1952

4CTi-ORI-2.1 Comptabilité

4CTi-ORI/008	Comptabilité, correspondance avec la procure de Paris.	1934-1972
4CTi-ORI/009	Biens de la mission, comptes semestriels.	1962-1967

4CTi-ORI-3 Documentation

4CTi-ORI/010	Gazette interne "Echo du Tibet" n°9 (1920), n°3-4 (1921), n°9-10 (1922), n°138 (1941) et n°161 (1951) : textes dactylographiés et photocopies.	1920-1922, 1941, 1951

4CTi-ORI/011	"Mission du Tibet 1846-1952" : tableau chronologique de l'histoire du vicariat apostolique de Tatsienlu.	1952
4CTi-ORI/012	"Missionnaires, itinéraires et propriétés de la mission du Tibet, résumé chronologique envoyé au P. Monjean [3248] au 128 rue du Bac" : cahier manuscrit.	[1950-1957]
4CTi-ORI/013	"Éphémérides de la paroisse de Tatsienlu" : récit manuscrit.	[1917-1920]
4CTi-ORI/014	"Positions géographiques dans les marches thibétaines et au Thibet" : texte dactylographié.	[1953-1960]
4CTi-ORI/015	Toponymes et localisation géographique des sous-préfectures de la province du Sikang : note dactylographiée.	1900-1950
4CTi-ORI/016	Liste des lieux où les missionnaires ont fondé une mission et photocopies de cartes publiées : documents imprimés.	[1990-2010]
4CTi-ORI/017	Texte en tibétain : note manuscrite.	[1950-1970]

4CTi-SUD Mission du Tibet sud

4CTi-SUD-1 Administration

4CTi-SUD/001	Note de revendication du P. Léopold Zarren Knockaert (missionnaire jésuite belge) à l'intention du député de la commission de Darjeeling à la suite de faits rapportés par des Pères MEP de Padong, manuscrit : liasse de feuilles reliées par une ficelle.	1909
4CTi-SUD/002	Cession au diocèse de Pondichéry de la mission du Tibet-sud : notes manuscrite ([1920]), "Besoin actuel et avenir du Tibet-Sud" (1922) : note dactylographiée.	[1920] -1922

4CTi-SUD-2 Documentation

4CTi-SUD/003	Travaux de Remy Raignoux. - Notes sur l'histoire de la communauté catholique, les constructions et la mission de Kalimpong et Pedong entre 1881-2011 (2003-2012) ; annotations de ses textes sur la mission du Tibet-Sud par lui-même (2003).	2003-2012
4CTi-SUD/004	"Mission du Thibet, Fondation d'un nouvel établissement", récit des difficultés rencontrées par Mgr Chauveau [0488] : manuscrit.	[1880-1900]

4CTi-CHA Chanoines du Grand-Saint-Bernard

4CTi-CHA-1 Correspondance

4CTi-CHA/001	Cession de postes missionnaires à la frontière sino-tibétaine : correspondance entre les missionnaires MEP et Mgr Bourgeois, prévôt des chanoines du Grand-Saint-Bernard de 1888 à 1939.	1937-1951
4CTi-CHA/002	Relations avec les MEP : correspondance entre les missionnaires MEP, le P. Maurice Tornay et le P. Joseph Cuenot [3174] (1946) ; correspondance entre les missionnaires MEP, le P. Tornay et le Supérieur général des MEP (1947) ; lettres des missionnaires MEP au P. Galvaing et au Supérieur général des MEP (1951).	1946-1947, 1951
4CTi-CHA/003	Lettres de chrétiens réfugiés en Birmanie au P. André [3212] et Mgr Angelin Lovey, prévôt des chanoines du Grand-Saint-Bernard de 1952 à 1991.	1958-1960
4CTi-CHA/004	Chrétientés après le départ des chanoines : correspondance passive et active de Mgr Lovey avec les PP. MEP, lettre d'un chrétien tibétain aux chanoines.	1960

4CTi-CHA-2 Documentation

4CTi-CHA/005	"Chanoines Réguliers du Grand Saint-Bernard qui ont travaillé à la frontière Sino-Tibetaine" : liste dactylographiée.	[1952-1960]
4CTi-CHA/006	Correspondance entre le P. Jean Verinaud [3878], archiviste des MEP, et Bernard Leclercq, chercheur, pour un article sur Jules Detry, chanoine du Grand-Saint-Bernard au Tibet : 2 lettres dactylographiées et un article imprimé.	29 avril et 3 mai 1983
4CTi-CHA/007	P. Alphonse Savioz, "50 ème anniversaire du martyre du P. Maurice Tornay" : texte imprimé.	1998

4CTi-LAN Linguistique

4CTi-LAN-1 Dictionnaires

4CTi-LAN/001	Lexique sanscrits-tibétain "Tibetica III", manuscrits : un carnet relié et un carnet sans couverture de terme du bouddhisme.	[1900-1950]
4CTi-LAN/002	Dictionnaire tibétain-chinois, manuscrit : carnets reliés par une ficelle et numérotés de 2 à 8.	[1850-1900]
4CTi-LAN/003	Supplément d'un dictionnaire, manuscrit : liasse de notes sur l'alphabet et la grammaire tibétaine.	[1850-1900]

4CTi-LAN-2 Manuels

4CTi-LAN/004	Manuel de calligraphie tibétaine pour la xylogravure, manuscrit : une liasse de note fournie par un tibétain à la demande d'un missionnaire.	[1850-1900]
4CTi-LAN/005	Alphabet et prononciation du tibétain, manuscrit : liasse de notes.	[1850-1900]
4CTi-LAN/006	Manuel d'apprentissage du Khamke (région du Kham), manuscrit en tibétain, phonétique et latin : liasse de notes.	[1850-1900]
4CTi-LAN/007	Alphabet tibétain, tartare et mandchoue avec la prononciation, manuscrit : une note recto-verso.	[1850-1900]

4CTi-LAN-3 Documents en tibétain et chinois

4CTi-LAN/008	Pascal Loriclan, essai de traduction de l'évangile en tibétain, manuscrit : cahier relié.	2001
4CTi-LAN/009	Introduction aux fondamentaux du catholicisme, manuscrit : liasse de feuilles recto-verso.	[XVIIIe s.]
4CTi-LAN/010	Introduction aux fondamentaux du catholicisme, copie manuscrite : liasse de feuilles prenant la forme de sutras.	[XVIIIe s.]
4CTi-LAN/011	Texte en chinois, tibétain et mongol, manuscrit : carnet relié avec une ficelle.	[XVIIIe s.]
4CTi-LAN/012	Documents chinois, parchemins à identifier ; procure de Shanghai (1861) : manuscrits.	1861

4CTi-LAN/013	Prières quotidiennes et catéchisme en tibétain, manuscrit : plusieurs carnets et une liasse de notes.	[1850-1900]
4CTi-LAN/014	Prières et litanies en tibétain, impression de caractères : liasses en deux exemplaires.	1879
4CTi-LAN/015	Texte en chinois, lithographie : carnet avec une reliure chinoise.	[1850-1900]

4CTi-EXT Fonds entrés par voie extraordinaire

4CTi-EXT-1 Don de Mme Brigitte Volpert

4CTi-EXT/001	Correspondance de la donatrice avec Mgr Lovey, P. Savioz et P. Simonnet [3625] notamment sur la béatification de Maurice Tornay (1992-1997) ; prières à Maurice Tornay (1955-1993) ; documentation sur la mission du Tibet (1993-2008).	1955-2008
4CTi-EXT/002	Correspondance de la donatrice avec Jean Lassale, les époux Taiclet, P. Savioz et chanoine David Salzbeger (1997-2007) ; correspondance avec le Carmel Sainte-Thérèse et le monastère du Carmel de Lourdes (1992-2009) ; affaires entre les Franciscaines de la mission de Marie, Mgr Stanislas Baudry [3167] et la Sainte-Congrégation (1930-1949) ; Documentation sur la mission du Tibet (1993-2008).	1930-2009
4CTi-EXT/003	Correspondance de la donatrice avec le P. Savioz et le secrétariat des MEP (2008) ; prières en tibétain traduites par le P. Savioz (s.d.) ; documentation sur la mission du Tibet (1987-1998) : manuscrits, dactylographies, papier calque, imprimés.	1987-2008
4CTi-EXT/004	Correspondance de la donatrice avec Mgr Lovey, des Soeurs, Jean Lassale, Françoise Pommaret (CNRS) (1985-2009) ; brouillons et notes sur Maurice Tornay et des pères MEP (1992-1993) ; documentation sur la mission du Tibet (1994-2009).	1985-2009

4CTi-EXT-2 Don des descendants de Gaston Perronne

4CTi-EXT/005	Journal de bord, récit de voyage ([1904-1924]) ; notes sur la route des PP. Renou [0439] et Desgodins [0675] de Tchamouto à Atentze (1922) : photocopies.	[1904-1924]
4CTi-EXT/006	Documents administratifs relatifs à ses déplacements au Yunnan : photocopies.	1907-1925
4CTi-EXT/007	Compte rendu de la situation pendant la révolution chinoise : photocopies.	[1911-1913]
4CTi-EXT/008	Correspondance de Gaston Perronne. - Museum d'histoire naturelle de Paris, consulat de Tengyue et consulat de France, Université l'Aurore à Shanghai, gouvernement chinois, Dr. William M. Hardy (1905-1938) ; correspondance avec A. Bodard, représentant du ministère des Affaires étrangères au Yunnan (1923-1924) : photocopies.	1905-1938

4CTi-EXT-3 Don de l'association Auguste François

4CTi-EXT/009	Lettres envoyées au consul Auguste François par des missionnaires MEP du Yunnan et du Tibet (PP. Maire [1142], Vial [1430], Duffau [2044], Liétard [2222], Giraudeau [1378], Genestier [1653], Dubernard [0848]) : originaux et transcriptions.	1900-1904

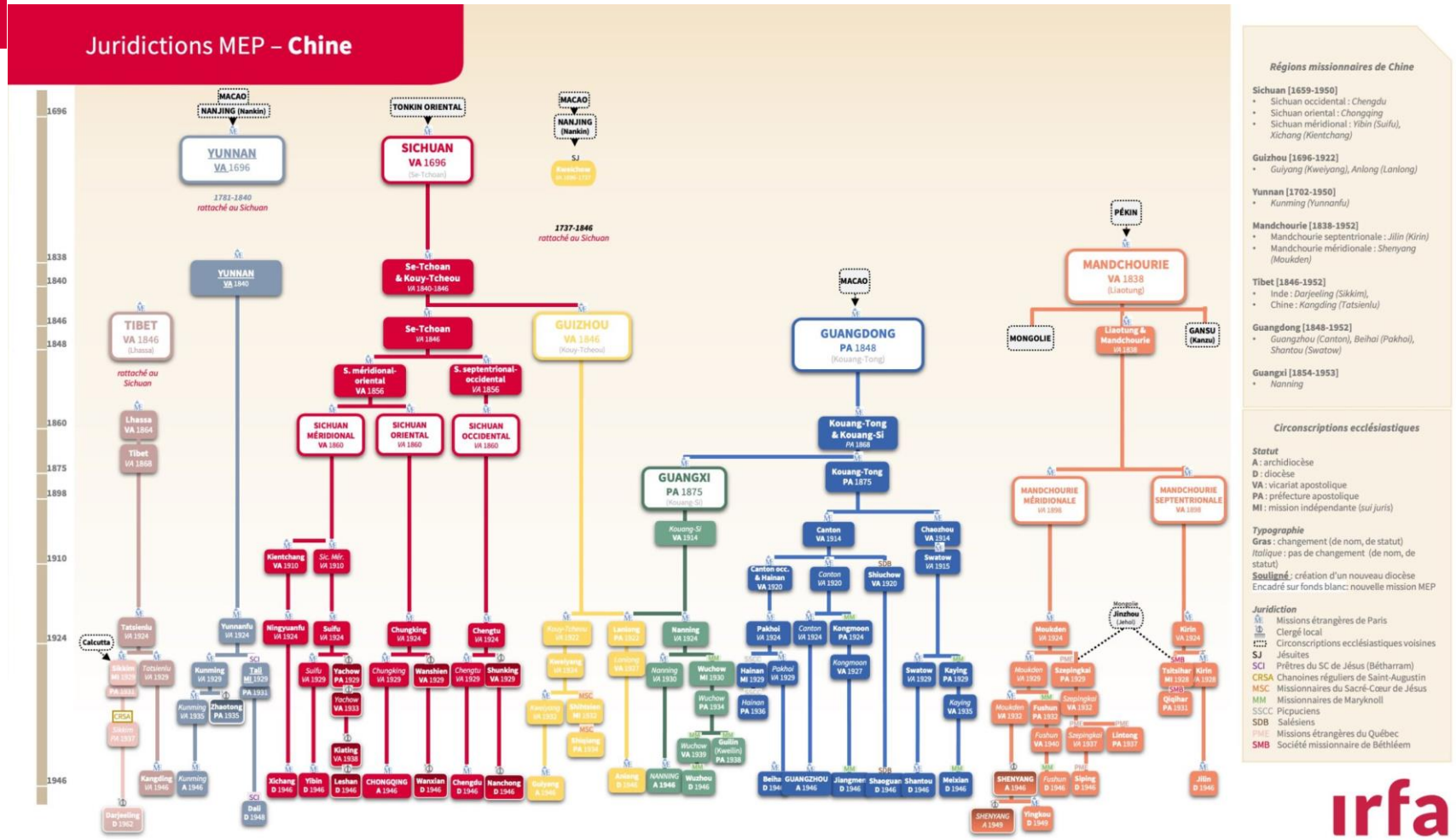
ANNEXE I : Supérieurs de mission

irfa

TIBET

Evêque résidentiel	Vicaire apostolique	Préfét apostolique	Coadjuteur	Région missionnaire, Territoire
		[0595] Mgr Rabin Julien 1849-1852		Tibet, Lhassa
		[0595] Mgr Krick Nicolas 1852-1854		Tibet, Lhassa
		[0439] Mgr Renou Charles 1853-1863		Tibet
	[0542] Mgr Thomine-Desmazures Jacques-Léon 1857-1864			Tibet, Lhassa
	[0488] Mgr Chauveau Joseph 1864-1877			Tibet
	[0850] Mgr Biet Félix-Marie 1878-1901		[1378] P. Giraudeau Pierre 1897-1901	Tibet
	[1378] Mgr Giraudeau Pierre 1901-1936		[2770] P. Valentin Pierre 1926-1936	Tibet, Kangding
		[2014] Mgr Douénel Jules 1929-1937		Tibet, Sikkim (Kalimpong, Bengale, Inde)
	[2770] Mgr Valentin Pierre 1936-1946			Tibet, Kangding
[2770] Mgr Valentin Pierre 1946-1962				Tibet, Kangding

ANNEXE II


Juridictions MEP – Chine
1696
1838
1840
1846
1848
1860
1875
1898
1910
1924
1946
MACAO
NANJING (Nankin)
YUNNAN
VA 1696
1781-1840
rattaché au Sichuan
TONKIN ORIENTAL
SICHUAN
VA 1696
(Se-Tchoan)
MACAO
NANJING
(Nankin)
SJ
1737-1846
rattaché au Sichuan
YUNNAN
VA 1840
Se-Tchoan
& Kouy-Tcheou
VA 1840-1846
TIBET
VA 1846
(Lhassa)
rattaché au
Sichuan
Se-Tchoan
VA 1846
GUIZHOU
VA 1846
(Kouy-Tcheou)
S. méridional-
oriental
VA 1856
S. septentrional-
occidental
VA 1856
SICHUAN
MÉRIDIONAL
VA 1860
SICHUAN
ORIENTAL
VA 1860
SICHUAN
OCCIDENTAL
VA 1860
Lhassa
VA 1864
Tibet
VA 1868
Kientchang
VA 1910
Sic. Mér.
VA 1910
Tatsienlu
VA 1924
Calcutta
Yunnanfu
VA 1924
Ningyuanfu
VA 1924
Suifu
VA 1924
Chungking
VA 1924
Chengtu
VA 1924
Kouy-Tcheou
VA 1922
Lanlong
PA 1922
Nanning
VA 1924
Kweiyang
VA 1924
Lanlong
VA 1927
Kweiyang
VA 1932
Shihtsien
MI 1932
Kiaotung
PA 1934
Nanning
VA 1930
Wuchow
MI 1930
Wuchow
PA 1934
Wuchow
VA 1939
Guilin
(Kweilin)
PA 1938
Kunming
VA 1929
Tali
MI 1929
PA 1931
Kunming
VA 1935
Zhaotong
PA 1935
Kunming
VA 1935
Kunming
A 1946
Kangding
VA 1946
Darjeeling
D 1962
Dali
D 1948
Xichang
D 1946
Yibin
D 1946
Leshan
D 1946
CHONGQING
A 1946
Wanxian
D 1946
Chengdu
D 1946
Nanchong
D 1946
Guiyang
A 1946
Anlong
D 1946
NANNING
A 1946
Wuzhou
D 1946
MACAO
GUANGDONG
PA 1848
(Kouang-Tong)
Kouang-Tong
& Kouang-Si
PA 1868
GUANGXI
PA 1875
(Kouang-Si)
Kouang-Si
VA 1914
Kouang-Tong
PA 1875
Canton
VA 1914
Chaozhou
VA 1914
Swatow
VA 1915
Canton occ.
& Hainan
VA 1920
Canton
VA 1920
Shiuchow
VA 1920
Pakhoi
VA 1924
Canton
VA 1924
Kongmoon
PA 1924
Kongmoon
VA 1927
Hainan
MI 1929
Pakhoi
VA 1929
Hainan
PA 1936
Swatow
VA 1929
Kaying
PA 1929
Kaying
VA 1935
Beihai
D 1946
GUANGZHOU
A 1946
Jiangmen
D 1946
Shaoguan
D 1946
Shantou
D 1946
Meixian
D 1946
PÉKIN
MANDCHOURIE
VA 1838
(Liaotung)
MONGOLIE
Liaotung &
Mandchourie
VA 1838
GANSU
(Kanzu)
MANDCHOURIE
MÉRIDIONALE
VA 1898
MANDCHOURIE
SEPTENTRIONALE
VA 1898
Moukden
VA 1924
Moukden
VA 1929
Szepingkai
PA 1929
Moukden
VA 1932
Fushun
PA 1932
Szepingkai
VA 1932
Fushun
VA 1940
Szepingkai
VA 1937
Lintong
PA 1937
SHENYANG
A 1946
Fushun
D 1946
Siping
D 1946
SHENYANG
A 1949
Yingkou
D 1949
Mongolie
Jinzhou
(Jehol)
Kirin
VA 1924
Tsitsihar
MI 1928
Kirin
A 1928
Qiqihar
PA 1931
Jilin
D 1946
Régions missionnaires de Chine
Sichuan [1659-1950]
Sichuan occidental : Chengdu
Sichuan oriental : Chongqing
Sichuan méridional : Yibin (Suifu), Xichang (Kientchang)
Guizhou [1696-1922]
Guiyang (Kweiyang), Anlong (Lanlong)
Yunnan [1702-1950]
Kunming (Yunnanfu)
Mandchourie [1838-1952]
Mandchourie septentrionale : Jilin (Kirin)
Mandchourie méridionale : Shenyang (Moukden)
Tibet [1846-1952]
Inde : Darjeeling (Sikkim),
Chine : Kangding (Tatsienlu)
Guangdong [1848-1952]
Guangzhou (Canton), Beihai (Pakhoi), Shantou (Swatow)
Guangxi [1854-1953]
Nanning
Circonscriptions ecclésiastiques
Statut
A : archidiocèse
D : diocèse
VA : vicariat apostolique
PA : préfecture apostolique
MI : mission indépendante (sui juris)
Typographie
Gras : changement (de nom, de statut)
Italique : pas de changement (de nom, de statut)
Souligné : création d'un nouveau diocèse
Encadré sur fonds blanc: nouvelle mission MEP
Juridiction
Missions étrangères de Paris
Clergé local
Circonscriptions ecclésiastiques voisines
SJ Jésuites
SCI Prêtres du SC de Jésus (Bétharram)
CRSA Chanoines réguliers de Saint-Augustin
MSC Missionnaires du Sacré-Cœur de Jésus
MM Missionnaires de Maryknoll
SSCC Picpuciens
SDB Salésiens
PME Missions étrangères du Québec
SMB Société missionnaire de Béthléem
irfa

ANNEXE III : Table de correspondance

ANCIENNE COTE	COTE ACTUELLE
8053(4)	4CTi-GAL/001
8053(9)	4CTi-GAL/002
8053(10)	4CTi-GAL/003
6559(1)	4CTi-GAL/004
6557 (2)	4CTi-GAL/005
6560(2)	4CTi-GAL/006
8053(1)	4CTi-GAL/007
8053(13)	4CTi-GAL/008
8055(13)	4CTi-VA/001
0542/001	4CTi-VA/002
0488/001	4CTi-VA/003
0850/001	4CTi-VA/004
0850/002	4CTi-VA/005
1378/001	4CTi-VA/006
1378/002	4CTi-VA/007
2770/001	4CTi-VA/008
8054(2)	4CTi-VA/009
8110(10)	4CTi-ORI/001
5769(2)	4CTi-ORI/002
5769(3)	4CTi-ORI/003
8037(2)	4CTi-ORI/004
8037(3)	4CTi-ORI/005
6527(3)	4CTi-ORI/006
8007(18)	4CTi-ORI/007
8037(1)	4CTi-ORI/008
5769(6)	4CTi-ORI/009
6527(5)	4CTi-ORI/010
8053(12)	4CTi-ORI/011
8053(2)	4CTi-ORI/012
8053(8)	4CTi-ORI/013
8053(17)	4CTi-ORI/014
8054(4)	4CTi-ORI/015
6557(1)	4CTi-ORI/016
8053 (24)	4CTi-ORI/017

6527(2)	4CTi-SUD/001
6527(1)	4CTi-SUD/002
6560(1)	4CTi-SUD/003
8053(22)	4CTi-SUD/004
5769(5)	4CTi-CHA/001
5769(1)	4CTi-CHA/002
5769(4)	4CTi-CHA/003
8014(17)	4CTi-CHA/004
8053(11)	4CTi-CHA/005
8053(3)	4CTi-CHA/006
6559(2)	4CTi-CHA/007
8053(23)	4CTi-LAN/001
5251(4)	4CTi-LAN/002
5251(12)	4CTi-LAN/003
5251(6)	4CTi-LAN/004
5251(7)	4CTi-LAN/005
5251(8)	4CTi-LAN/006
5251(10)	4CTi-LAN/007
5251(11)	4CTi-LAN/008
6558	4CTi-LAN/009
5251(1)	4CTi-LAN/010
5251(2)	4CTi-LAN/011
5251(13)	4CTi-LAN/012
6527(4)	4CTi-LAN/013
5251(3)	4CTi-LAN/014
5251(9)	4CTi-LAN/015
7595 (1)	4CTi-EXT/001
7595 (2)	4CTi-EXT/002
7595 (3)	4CTi-EXT/003
7596	4CTi-EXT/004
6561(1)	4CTi-EXT/005
6561(2)	4CTi-EXT/006
6561(3)-1	4CTi-EXT/007
6561(4)	4CTi-EXT/008
8893	4CTi-EXT/009
8053(5)	4CTi-EXT/010